



Mathieu Guidère

# Précis de vocabulaire arabe

avec exercices corrigés



ellipses

# 1. Les formules de politesse

Formules	Arabe	Français
Salutations	السلام عليكم (as-salāmu 'alaykum)	Que la paix soit sur vous
	وعليكم السلام (wa 'alaykum as-salām)	Et sur vous la paix
	مرحباً (marhaban)	Bonjour / Bienvenue
	صباح الخير (ṣabāḥ al-khayr)	Bonjour (le matin)
	مساء الخير (masā' al-khayr)	Bonsoir
Vœux	تصبح على خير (tuṣbiḥ 'alā khayr)	Bonne nuit
Remerciements	شكراً (shukran)	Merci
	شكراً جزيلاً (shukran jazīlā)	Merci beaucoup
	لا شكر على واجب (lā shukra 'alā wājib)	Il n'y a pas de quoi
Excuses et permissions	عفواً ('afwan)	De rien / Pardon
	آسف (āsif)	Désolé
	من فضلك (min faḍlik)	S'il vous plaît
Au revoir	مع السلامة (ma'a as-salāmah)	Au revoir
	إلى اللقاء (ilā al-liqā')	À bientôt
Communication basique	كيف حالك؟ (kayfa ḥālik?)	Comment ça va ?
	بخير، شكرًا (bikhayr, shukran)	Bien, merci
	ما اسمك؟ (mā ismuka?)	Comment t'appelles-tu ?
	اسمي ... (ismī ..)	Je m'appelle ...
Demande d'aide	أنا لا أفهم (anā lā afham)	Je ne comprends pas
	هل يمكنك مساعدتي؟ (hal yimkinuka musā'adatī?)	Peux-tu m'aider ?

# EXERCICES

## 1. Relier les phrases :

Associez chaque expression en arabe de la colonne A avec sa traduction en français dans la colonne B. Écrivez le numéro de l'expression de la colonne A à côté de sa traduction correspondante dans la colonne B.

### Colonne A

### Colonne B

1. السلام عليكم (as-salāmu 'alaykum)	•	• a. Bonsoir
2. مرحباً (marḥabān)	•	• b. Bonjour / Bienvenue
3. صباح الخير (ṣabāḥ al-khayr)	•	• c. Merci
4. مساء الخير (masā' al-khayr)	•	• d. Au revoir
5. شكرأً (shukran)	•	• e. S'il vous plaît
6. عفواً ('afwan)	•	• f. Je suis désolé
7. من فضلك (min faḍlik)	•	• g. De rien / Pardon
8. آسف (āsif)	•	• h. Que la paix soit sur vous
9. مع السلامة (ma'ā as-salāmah)	•	• i. Bonjour (le matin)
10. إلى اللقاء (ilā al-liqā')	•	• j. À bientôt

## 2. Complétez les phrases :

Complétez les phrases suivantes avec les formules de politesse appropriées en arabe. Choisissez parmi les expressions fournies dans la liste ci-dessous et écrivez la bonne réponse dans les espaces vides.

### Liste des expressions :

- شكرًا (shukran)
- السلام عليكم (as-salāmu 'alaykum)
- مع السلامة (ma'a as-salāmah)
- عفواً ('afwan)
- صباح الخير (ṣabāḥ al-khayr)
- مرحباً (marḥabān)
- من فضلك (min faḍlik)
- إلى اللقاء (ilā al-liqā')
- آسف (āsif)
- تفضل (tafaḍḍal)

N°	Phrase en arabe (avec espace vide)	Votre réponse (écrivez l'expression en arabe)
1	هل يمكنك مساعدتي؟ .....	.....
2	عندما تلتقي بأحد هم في الصباح، يمكنك قول ” .....	.....
3	إذا أردت المرور والناس تقف في طريقك، يمكنك قول ” .....	.....
4	عندما تريده شكر شخص ما، قل ” .....	.....
5	إذا دخلت محلًا وأردت تحية البائع، قل ” .....	.....
6	عندما تودع شخصًا في المساء، قل ” .....	.....
7	إذا اصطدمت بشخص بالخطأ، يمكنك قول ” .....	.....
8	عندما تريده أن تقدم شيئاً لشخص ما، قل ” .....	.....
9	إذا أخطأت وتريده الاعتذار، قل ” .....	.....
10	عندما تغادر وتودع الآخرين، يمكنك قول ” .....	.....

### 3. Complétez le dialogue :

Lisez le dialogue suivant et complétez les espaces vides avec les formules de politesse appropriées en arabe. Choisissez parmi les expressions fournies dans la liste ci-dessous.

#### Liste des expressions :

- شكرًا (shukran) السلام عليكم (as-salāmu 'alaykum)
- مع السلامة (ma'a as-salāmah) عفواً ('afwan)
- صباح الخير (ṣabāḥ al-khayr) مرحباً (marḥabān)
- من فضلك (min faḍlik) إلى اللقاء (ilā al-liqā')
- آسف (āsif) تفضل (tafaḍḍal)

N°	Personnage	Dialogue en arabe (avec espace vide)	Votre réponse (écrivez l'expression en arabe)
1	أحمد	، كيف حالك يا محمد؟ .....	..... .....
2	محمد	..... وانت؟ بخير، .....	..... .....
3	أحمد	أيضاً بخير، ..... هل لديك قلم؟ .....	..... .....
4	محمد	..... ها هو.	نعم، ..... .....
5	أحمد	..... ، محمد.	..... .....
6	محمد	..... ، لا مشكلة.	..... .....
7	أحمد	..... ، حسناً، يجب أن أذهب الآن.	..... .....
8	محمد	..... ، أحمد.	..... .....

## 2. Les pays et les villes arabes

### AFRIQUE

Français	Arabe (Translittération)	Arabe (Script)
Égypte	Miṣr	مصر
Maroc	al-Maġrib	المغرب
Algérie	al-Jazā'ir	الجزائر
Tunisie	Tūnis	تونس
Le Caire	al-Qāhirah	القاهرة
Rabat	ar-Rabāṭ	الرباط
Alger	al-Jazā'ir	الجزائر
Tunis	Tūnis	تونس
Casablanca	ad-Dār al-Bayḍā'	الدار البيضاء
Alexandrie	al-Iskandarīyah	الإسكندرية

### ASIE

Français	Arabe (Translittération)	Arabe (Script)
Liban	Lubnān	لبنان
Arabie Saoudite	as-Sa'ūdiyyah	السعودية
Qatar	Qaṭar	قطر
Émirats Arabes Unis	al-Imārāt	الإمارات
Beyrouth	Bayrūt	بيروت
Riyad	ar-Riyāḍ	الرياض
Doha	ad-Dawhah	الدوحة
Dubai	Dubayy	دبي
Jérusalem	al-Quds	القدس
Amman	'Ammān	عمان

# EXERCICES

## 1. Associez le nom du pays à sa capitale :

- |                        |   |                 |
|------------------------|---|-----------------|
| 1. Égypte              | • | • A. Dubayy     |
| 2. Maroc               | • | • B. Bayrūt     |
| 3. Tunisie             | • | • C. ar-Riyāḍ   |
| 4. Liban               | • | • D. Tūnis      |
| 5. Arabie Saoudite     | • | • E. al-Qāhirah |
| 6. Émirats Arabes Unis | • | • F. ar-Rabāṭ   |

## 2. Complétez les phrases :

Remplissez les blancs avec le nom (de pays ou de ville) approprié en arabe :

1. Je vis à ..... (Le Caire) en Égypte.
2. Mon ami vient de ..... (Riyad) en Arabie Saoudite.
3. Nous irons visiter ..... (Dubai) aux Émirats Arabes Unis.

## 3. Complétez le dialogue suivant avec les mots appropriés :

A : أين تعيش؟ (Où vis-tu ?)      B : في ..... (Tunis), ..... (Tunisie).

A : Où vis-tu ?      B : Je vis à Tunis, en Tunisie.

## 4. Choisissez la bonne traduction en arabe pour chaque ville ou pays :

Question	Choix		Réponse correcte
France	a. فرنسا (Faransā)	b. ألمانيا (Almāniyā)	
	c. إيطاليا (īṭāliyā)		
Mascate	a. مسقط (Masqat)	b. الدوحة (ad-Dawḥah)	
	c. الكويت (al-Kuwayt)		
Soudan	a. السودان (as-Sūdān)	b. الصومال (aṣ-Ṣūmāl)	
	c. ليبيا (Libiyā)		



**5. Traduisez les phrases suivantes du français vers l'arabe :**

Français	Arabe
J'étudie en Espagne.	
Elle vient de Damas.	
Ils voyagent à Beyrouth ce week-end.	

**6. Reliez chaque pays à sa capitale :**

Pays		Capitale
1. Oman	•	• A. الكويت (al-Kuwayt)
2. Koweït	•	• B. مسقط (Masqat)
3. Jordanie	•	• C. عمان (Ammān)

**7. Complétez les phrases avec le mot arabe qui convient :**

1. ..... (Syrie) est un beau pays du Moyen-Orient.
2. J'aimerais visiter ..... (Marrakech) au Maroc.
3. Le fleuve ..... (Nil) traverse l'Égypte.

### 3. Les nationalités

### الجنسيات

#### VOCABULAIRE DE BASE

Français	Arabe	Prononciation
français(e)	فرنسي / فرنسيّة	faransi / faransiya
américain(e)	أمريكي / أمريكيّة	amriki / amrikiya
britannique	بريطاني / بريطانيّة	britani / britaniya
canadien(ne)	كندي / كنديّة	kanadi / kanadiya
espagnol(e)	إسباني / إسبانية	isbani / isbaniya
italien(ne)	إيطالي / إيطالية	itali / italiya
allemand(e)	ألماني / ألمانية	almani / almaniya
japonais(e)	ياباني / يابانية	yabani / yabaniya
chinois(e)	صيني / صينية	sini / siniya
australien(ne)	أسترالي / أسترالية	australi / australiya
russe	روسي / روسية	rusi / rusiya
indien(ne)	هندي / هندية	hindi / hindiya
brésilien(ne)	برازيلي / برازيلية	brazili / brazilia
sud-africain(e)	جنوب أفريقي / جنوب أفريقيّة	janub afriqi / janub afriqiya
mexicain(e)	مكسيكي / مكسيكية	miksiki / miksikiya
égyptien(ne)	مصري / مصرية	masri / masriya
turc(turque)	تركي / تركية	turki / turkiya
sud-coréen(ne)	كوري جنوي / كورية جنوبية	kuri janubi / kuriya janubiya
néerlandais(e)	هولندي / هولندية	holandi / holandiya